

Doc. Id.

TEM_iONiX_Stele_MAN

Issue

\$Revision: 1.11 \$

Benutzerhandbuch

Date \$Date: 2023-12-14 14:44:58 \$

Benutzerhandbuch für TEM_iONiX_Stele

Preliminary!

	Abteilung	Name / Unterschrift	Datum
Erstellt	TEMY1	R. Burgmair	12.12.2023
Überprüft			
Genehmigt			
Freigegeben			

© Silver Atena GmbH 6115_DE Rev.: 003 1/15



Benutzerhandbuch

Doc. Id.

Date

TEM_iONiX_Stele_MAN

Issue \$Revision: 1.11 \$

\$Date: 2023-12-14 14:44:58 \$

Inhalt

1 Allgemeine Informationen	3
 1.1 Kennzeichnung wichtiger Hinweise 1.2 Hersteller, Service und Lieferumfang 1.3 Transport und Lagerung 1.4 Gewährleitung und Haftung 1.5 Entsorgung von Geräten 1.6 Abkürzungsverzeichnis 	
2 Aufbau und Funktion	4
2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung 2.2 Gerätespezifische Sicherheitshinweise 2.3 Aufbau 2.3.1 Geräteansicht 2.3.2 Kennzeichnungen	
3 Maße und Montage	7
3.1 Maße	7
4 Anschluss von Geräten	12
4.1 Kein Überspannungsschutz	12
5 Wartung	14
6 Technische Daten	15
6.1 Tabellarische Daten	

2/15



Doc. Id.

TEM_iONiX_Stele_MAN

Issue Date \$Revision: 1.11 \$

Benutzerhandbuch

\$Date: 2023-12-14 14:44:58 \$

1 Allgemeine Informationen

1.1 Kennzeichnung wichtiger Hinweise



GEFAHR

Bezeichnet einen hohen Risikograd, der den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.



WARNUNG

Bezeichnet einen mittleren Risikograd, der den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



VORSICHT

Bezeichnet einen niedrigen Risikograd, der eine leichte oder mittelschwere Verletzung oder Sachschaden zur Folge haben kann.



HINWEIS

Bezeichnet wichtige Sachverhalte, die keine unmittelbaren Verletzungen nach sich ziehen. Sie können bei falschem Umgang mit dem Gerät u.a. zu Fehlfunktionen führen.



Information, die für die optimale Nutzung des Produktes behilflich sein kann.

1.2 Hersteller, Service und Lieferumfang

Hersteller

Silver Atena GmbH Dachauer Str. 655 80995 München Tel. +49 89 18 96 00 - 0 Fax. +49 89 18 96 00 - 599 info@silver-atena.de www.ionix.de

Service

Bitte wenden Sie sich im Servicefall an den Installateur der Stele.

Lieferumfang

Die Stele wird in zusammengebautem Zustand in einem Packet, stehend auf einer Palette geliefert. Der Lieferumfang ist:

- 1x Stele
- 4x Bolzenanker, Ø12mm
- 1x Handbuch
- 1x SPN 12mm Spanner Bit für Zweilochschrauben

1.3 Transport und Lagerung

Nach Erhalt der Lieferung ist die Versand- und Geräteverpackung auf Transportschäden zu kontrollieren. Nach dem Öffnen ist der Inhalt auf Beschädigung und der Lieferumfang auf Vollständigkeit zu überprüfen. Bei Beanstandung ist der Vertreiber, der auf dem Typenschild genannt ist, umgehend zu benachrichtigen.



Geräteverpackung vorsichtig öffnen, keine spitzen Gegenstände verwenden.

© Silver Atena GmbH 6115 DE Rev.: 003 3/15



Doc. Id.

TEM_iONiX_Stele_MAN

Issue

\$Revision: 1.11 \$

Benutzerhandbuch

Date \$Date: 2023-12-14 14:44:58 \$



Vorsicht Kippgefahr

Sowohl im verpackten Zustand als auch ausgepackt kann die Stele sowie die demontierten Stelen-Komponenten umfallen. Sie sind gegen Umfallen zu sichern.

1.4 Gewährleitung und Haftung

Der Hersteller gewährleistet die in der Betriebsanleitung beschriebene Funktion. Nach Durchführung mechanischer Veränderungen ist eine Weiterverwendung nicht mehr zulässig. Gewährleistungs- und Haftungsansprüche bei Personen- und Sachschäden sind ausgeschlossen bei:

- Nicht bestimmungsgemäßer Verwendung der Stele.
- Unsachgemäßem Montieren, Inbetriebnehmen, Bedienen und Warten der Stele
- Nichtbeachten der Hinweise im Handbuch bezüglich Transports, Lagerung, Montage, Nutzung und Wartung der Stele.
- Eigenmächtigen baulichen Veränderungen an der Stele.
- Nichtbeachten der technischen Daten.
- Unsachgemäß durchgeführten Reparaturen.
- der Verwendung von Zubehör und Ersatzteilen, die seitens der Herstellerfirma nicht freigegeben sind.
- Katastrophenfällen durch Fremdkörpereinwirkung und höhere Gewalt.

1.5 Entsorgung von Geräten

Die Stele besteht aus rostfreiem Stahl und kann bei der Entsorgung dem Recyclingprozess für Altmetall zugeführt werden. Die Richtlinien und entsprechenden Gesetze sind zu beachten.

1.6 Abkürzungsverzeichnis

Abkürzung	Beschreibung
AC	Alternating current: Wechselstrom
BMK	Betriebsmittelkennzeichnung
EVSE	Electrical vehicle supply equipment
HxBxT	Höhe x Breite x Tiefe
HV	Hochvolt
LxB	Länge x Breite
LAN	Local area network
QR	Quick Respond
SW	Schlüsselweite

2 Aufbau und Funktion

2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Stele dient der Befestigung von einer oder zwei Geräten der iONiX 25 Familie. Sie ist für eine Bodenmontage vorgesehen und erlaubt die Integration von Leergehäusen zum Zweck der Installation von Komponenten zur elektrischen Netzanbindung, zum Blitzschutz und zur LAN-Anbindung.

2.2 Gerätespezifische Sicherheitshinweise



Warnung Heiße Oberflächen!

Direkte Sonneneinstrahlung und interne Wärmeentwicklung kann zu heißen Oberflächen führen. Vor der Berührung auf Temperatur prüfen und ggf. für eine Abkühlung beschatten.

© Silver Atena GmbH 6115 DE Rev.: 003 4/15

Benutzerhandbuch

Doc. Id.

TEM_iONiX_Stele_MAN

Issue \$Revision: 1.11 \$

Date \$Date: 2023-12-14 14:44:58 \$

Aufbau 2.3

2.3.1 Geräteansicht

Ansicht im Anlieferungszustand:

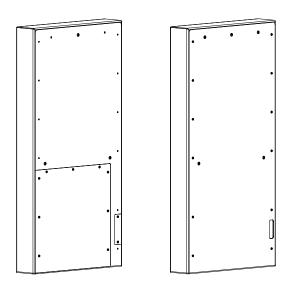


Abbildung 1: Ansicht im Anlieferungszustand. Links: vorne, rechts: hinten.

Explosionsansicht:

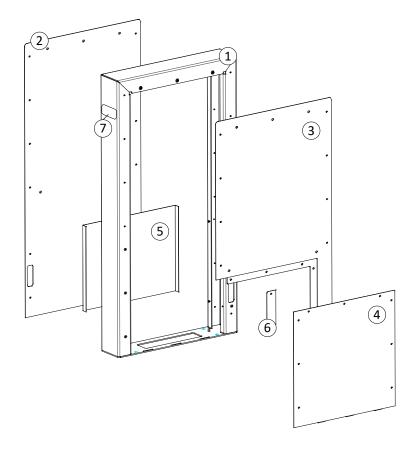


Abbildung 2: Explosionsansicht

Nr.	Beschreibung
1	Rahmen



Doc. Id.

TEM_iONiX_Stele_MAN

Issue Date

\$Revision: 1.11 \$

Benutzerhandbuch

\$Date: 2023-12-14 14:44:58 \$

2	Frontplatte ohne Wartungsluke
3	Frontplatte mit Wartungsluke
4	Wartungsdeckel
5	Montagegitter
6	Abdeckung Kabeldurchführung
7	Typenschild

2.3.2 Kennzeichnungen

Typenschild

Positioniert an der oberen Seite des Rahmens.

iONiX Stele

100 126 020101

Teilenummer: Seriennummer: 5678

Handbuch

Silver Atena GmbH Dachauer Str. 655 80995 München





Im QR-Code ist das Handbuch hinterlegt. Die QR-Codes sind hier beispielhaft dargestellt und können vom Original abweichen.

Benutzerhandbuch

Doc. Id.

Date

TEM_iONiX_Stele_MAN

Issue \$Revision: 1.11 \$

\$Date: 2023-12-14 14:44:58 \$

Maße und Montage

Maße

Maßangaben in mm

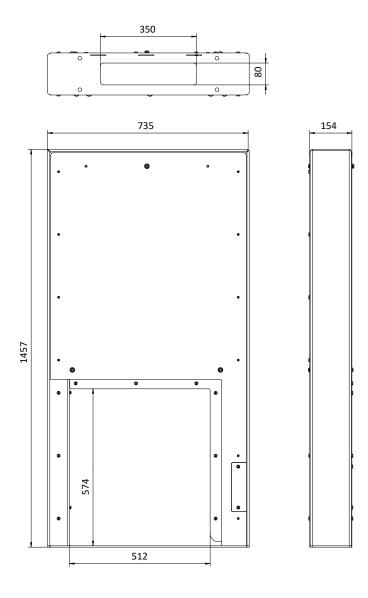


Abbildung 3: Stelenmaße

3.2 Montage

3.2.1 Voraussetzungen:

- Fundament mit Fundamenterder und zentraler Zufuhr der Netzversorgung und der LAN (Ethernet TCP/IP) Zuleitung. Folgende Fundament Hersteller/Typen werden empfohlen (Erder müssen separat beschafft werden, wenn dieser nicht im Fundament integriert ist):
 - Langmatz/EK980
 - Kortmann-Beton/-0
- Stele
- Werkzeug
 - Bleistift 0
 - Maßband 0
 - Zweilochschraubenzieher, Größe 12 0
 - Schlagbohrmaschine mit Ø12mm Steinbohrer 0
 - 0 Staubsauger
 - Hammer 0
 - Drehmomentschlüssel SW19



Doc. Id.

TEM_iONiX_Stele_MAN

\$Date: 2023-12-14 14:44:58 \$

Issue Date

\$Revision: 1.11 \$



Benutzerhandbuch



Gefahr Stromschlag!

Bei elektrischen Arbeiten muss sichergestellt sein, dass die Bauteile vom Netz getrennt sind, und dass die Versorgung gegen Wiedereinschalten gesichert ist (ausschließlich durch Elektrofachkraft (DIN VDE 0100-10)). Die 5 Sicherheitsregeln nach DIN VDE 0105-100 sind zu beachten!



Hinweis Geschützter Aufstellort

Der Aufstellort der Stele muss so gewählt sein, dass unsachgemäß geparkte Fahrzeuge die Stele und/oder die angebrachten Geräte nicht beschädigen können. Ggf. ist ein separater Auffahrschutz vorzusehen.

3.2.2 Montageanleitung

Die Montageanleitung wird für folgende Varianten beschrieben

- Zwei iONiX 25 separat versorgt, also jeweils mit einem Netz- und einem Ethernetkabel
- Zwei IONiX 25 gemeinsam versorgt, also mit einem Netz- und einem Ethernetkabel
- Eine IONiX 25

3.2.2.1 Zwei iONiX 25 – separat versorgt

Die Montageanleitung wird beispielhaft für zwei anzubringende iONiX 25 dargestellt. Jede iONiX 25 wird dabei mit einer eigenen Leitung für Stromversorgung und Ethernet versorgt. Beispielhaft wird hier ein Leergehäuse von Rittal mit der Artikelnummer KX 1511.000 verwendet.

Nr.	Beschreibung	Illustration
1	Markierung der Bohrlöcher auf dem Fundament unter Beachtung einer mittigen Kabelzufuhr von S1 und S2: Ein Netzkabel für je eine iONiX 25 L1 und L2: Ein Ethernet-Kabel für je eine iONiX 25 TE: Bodenerder Bohren der Löcher Ø12mm. Reinigen der Bohrlöcher per Staubsauger.	12 L1 S2 S1
2	Einschlagen der Bolzenanker. Abschrauben der Muttern und sicher verwahren.	

© Silver Atena GmbH 8/15 6115 DE Rev.: 003



Doc. Id.

TEM_iONiX_Stele_MAN

Issue

\$Revision: 1.11 \$

Benutzerhandbuch

Date \$Date: 2023-12-14 14:44:58 \$

Die Frontplatte ohne Wartungsluke (2), die Abdeckung Kabeldurchführung (6) und die Wartungsluke (4) der Stele demontieren. Zweilochschrauben sicher verwahren.

Die Stele auf das Fundament setzen und dabei die Bolzenanker durch die Löcher der Bodenplatte des Rahmens führen.



Vorsicht Kippgefahr

Die Stele ist gegen Umfallen zu sichern.

Mit Muttern die Stele mit einem Drehmoment von 60 Nm anziehen.

Das Leergehäuse mit den benötigten Löchern und Kabelverschraubungen für die Kabelzufuhr versehen und die benötigten Komponenten (K) einbauen. Siehe Kapitel 4 für Einbauvarianten. Das Gehäuse mit 4 Durchgangs-schrauben Ø 5mm und entsprechenden Muttern am Lochgitter befestigen.



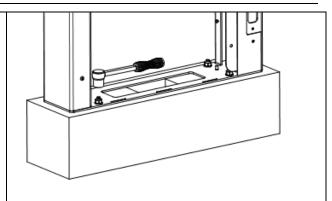
Hinweis

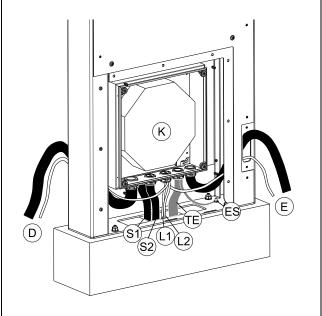
- Die Schrauben dürfen hinten nur 5mm ohne die Mutter über die Lochplatte überstehen.
- Für den Zu- und Abgang der Kabel vom Leergehäuse ausrechend Abstand zum Boden der Stele vorsehen.

Danach die benötigten Kabel anschließen und positionieren:

- Netzversorgungen (S1, S2)
- Ethernet-Leitung (L1, L2)
- Verbindung zum Bodenerder (TE)
- Stromversorgung und Kommunikation zu den Geräten (D, E)
- Erdungskabel vom Schaltschrank zum Rahmen (ES)

Das Leergehäuse, die benötigten Kabelverschraubungen und die Schrauben für die Befestigung des Leergehäuses sind nicht Teil des Lieferumfangs.







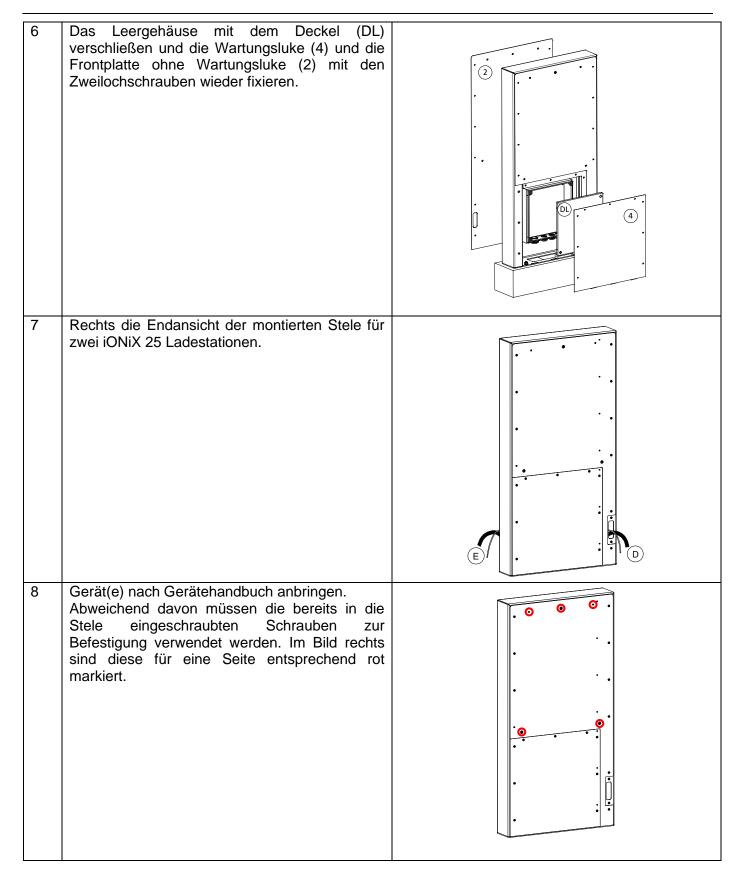
Doc. Id.

TEM_iONiX_Stele_MAN \$Revision: 1.11 \$

Issue Date

\$Date: 2023-12-14 14:44:58 \$

Benutzerhandbuch



3.2.2.2 Zwei iONiX 25 – gemeinsam versorgt

Das Vorgehen zum Aufbau ist identisch zur dem aus dem vorhergehenden Kapitel 3.2.2.1 mit der Ausnahme, dass lediglich ein Netz- und ein Ethernetkabel vorhanden ist. Folgende Abweichung ergibt sich zu dem im Schritt 4 beschriebenen Vorgehen des vorhergehenden Kapitels:



Doc. Id. TEM_iONiX_Stele_MAN

Issue \$Revision: 1.11 \$

Date \$Date: 2023-12-14 14:44:58 \$

Benutzerhandbuch

Das Leergehäuse mit den benötigten Löchern und Kabelverschraubungen für die Kabelzufuhr versehen und die benötigten Komponenten (K) einbauen. Siehe Kapitel 4 für die Einbauvarianten.

Das Gehäuse mit 4 Durchgangs-schrauben Ø 5mm und entsprechenden Muttern am Lochgitter befestigen.



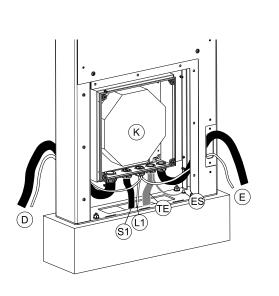
Hinweis

- Die Schrauben dürfen hinten nur 5mm ohne die Mutter über die Lochplatte überstehen.
- Für den Zu- und Abgang der Kabel vom Leergehäuse ausrechend Abstand zum Boden der Stele vorsehen.

Danach die benötigten Kabel anschließen und positionieren:

- Netzversorgung (S1)
- Ethernet-Leitung (L1)
- Verbindung zum Bodenerder (TE)
- Stromversorgung und Kommunikation zu den Geräten (D)
- Erdungskabel vom Schaltschrank zum Rahmen (EK)

Das Leergehäuse, die benötigten Kabelverschraubungen und die Schrauben für die Befestigung des Leergehäuses sind nicht Teil des Lieferumfangs.



3.2.2.3 Eine iONiX 25

Auch für die Montage nur einer iONiX 25 ist nur ein Netz und- Ethernetkabel vorhanden. Der Schritt 4 ist identisch zum Kapitel 3.2.2.2. Zum Anbringen der iONiX 25 wird empfohlen die Seite der Frontplatte ohne Wartungsluke (2) zu verwenden. In diesem Fall ist die Wartungsluke besser zugänglich und der offene Kabelausgang muss nicht geschlossen werden.

3.3 Demontage

Vorgehensweise bei Demontagearbeiten:



Gefahr Stromschlag!

Die Netzversorgung der Stele deaktivieren und gegen Wiedereinschalten sichern (ausschließlich durch Elektrofachkraft (DIN VDE 0100-10)). Die 5 Sicherheitsregeln nach DIN VDE 0105-100 sind zu beachten!

- Entfernung der angebrachten Geräte (D, E, siehe Kapitel 4) gemäß Gerätehandbuch.
- Ggf. Demontage der Schaltschrankkomponenten und des Leergehäuses und getrennte Entsorgung.
- Sichern der Stele vor Umkippen.
- Lösen der Muttern der Bolzenanker (Befestigung unten).
- Die Stele kann zu zweit oder per Hebehilfe aus der Verankerung gehoben werden.



Vorsicht Verletzungsgefahr

Es ist die persönliche Schutzausrüstung zu tragen, um Verletzungen durch Einklemmen und herabfallende oder umstürzende Teile zu verhindern.

Die Stele kann dem Inverkehrbringer zur Entsorgung übergeben bzw. zugesendet werden (Adresse siehe Typenschild).

© Silver Atena GmbH 6115 DE Rev.: 003 11/15

Doc. Id.

TEM_iONiX_Stele_MAN

\$Date: 2023-12-14 14:44:58 \$

Issue Date \$Revision: 1.11 \$

Benutzerhandbuch

4 Anschluss von Geräten

Im Allgemeinen ist für den Anschluss von Ladestationen der Familie iONiX 25 das entsprechende Handbuch zu beachten.

Für den Anschluss werden drei Fälle betrachtet:

- Kein Überspannungsschutz: Die Netzleitung von der Stele zum vorgelagerten Schaltschrank mit dem Überspannungsschutz und den Sicherungen ist kürzer als 10m. Jede iONiX 25 hat ein eigenes Netz- und Ethernetkabel.
- 2. Überspannungsschutz ohne Sicherungen: Die Netzleitung von der Stele zum vorgelagerten Schaltschrank ist länger als 10m. Jede iONiX 25 hat ein eigenes Netz- und Ethernetkabel.
- 3. Überspannungsschutz mit Sicherungen: Die Netzleitung von der Stele zum vorgelagerten Schaltschrank ist länger als 10m. Die zwei iONiX 25 haben ein gemeinsames Netz- und Ethernetkabel.

In den Fällen einer Netzzuleitung länger als 10m wird eine Schuko Steckdose für Servicezwecke vorgesehen.

Der Fall, dass nur eine iONiX 25 installiert wird, ist durch Entfernen der zweiten iONiX und deren Komponenten abzuleiten.

Folgende Zeichen gelten für alle drei Fälle:

Zeichen	Beschreibung
A1	Öffentliches Stromversorgungsnetz
A2	Lokales Kommunikationsnetz
В	Stele
С	Leergehäuse
D	EVSE 1
E	EVSE 2
F	Bodenerder

4.1 Kein Überspannungsschutz

Für den Fall, dass die Netzleitung von der Stele zum vorgelagerten Schaltschrank kürzer als 10m ist und jede iONiX 25 ein eigenes Netz- und Ethernetkabel zur Verfügung hat wird folgende Anschlussschaltung empfohlen:

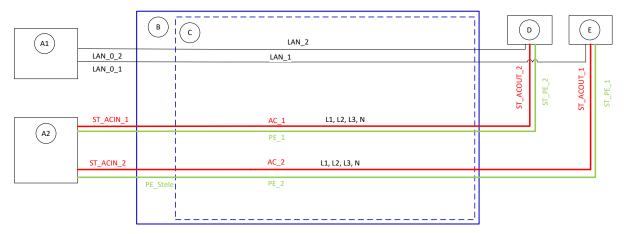


Abbildung 4: Anschluss zweier iONiX 25 mit jeweils separaten Netz- und Ethernetleitungen kürzer als 10m.

Hier wird kein Leergehäuse benötigt.

4.2 Überspannungsschutz ohne Sicherungen

Für den Fall, dass die Netzleitung von der Stele zum vorgelagerten Schaltschrank länger als 10m ist und jede iONiX 25 ein eigenes Netz- und Ethernetkabel zur Verfügung hat wird folgende im Leergehäuse zu installierende Anschlussschaltung empfohlen:

© Silver Atena GmbH 6115 DE Rev.: 003 12/15

Doc. Id.

TEM_iONiX_Stele_MAN

Issue

\$Revision: 1.11 \$

Benutzerhandbuch

Date \$Date: 2023-12-14 14:44:58 \$

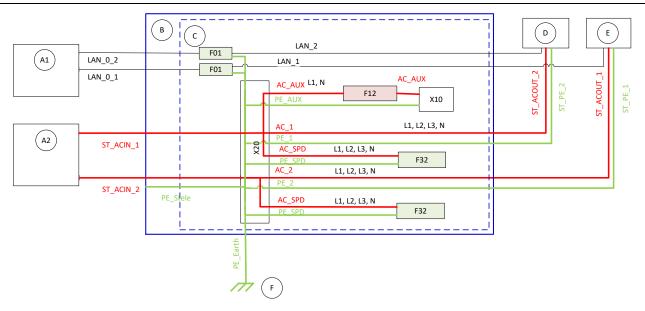


Abbildung 5: Anschluss zweier iONiX 25 mit jeweils separaten Netz- und Ethernetleitungen länger als 10m.

Hierbei werden im Leergehäuse folgende Komponenten benötigt:

BMK	Anzahl	Beschreibung
F12	1	1x10A Sicherung kombiniert mit RCD Typ A für die Schuko Steckdose
F32	2	SPD Typ 1 für den Überspannungsschutz an der Netzversorgung
F01	2	Überspannungsschutz an der Ethernetleitung
X10	1	Schuko Steckdose
X20	1	Verteilerklemme



Warnung Kabelbrand

An der Verteilerklemme darf eine Leitungsverringerung nur mit einer Leitungssicherung vorgenommen werden.

Die Integrierbarkeit der Komponenten wurde mit einem Leergehäuse von Rittal mit der Artikelnummer KX 1511.000 geprüft.

4.3 Überspannungsschutz mit Sicherungen

Für den Fall, dass die Netzleitung von der Stele zum vorgelagerten Schaltschrank länger als 10m ist und für die zwei iONiX 25 ein gemeinsames Netz- und Ethernetkabel zur Verfügung hat wird folgende im Leergehäuse zu installierende Anschlussschaltung empfohlen:

© Silver Atena GmbH 6115 DE Rev.: 003 13/15

Doc. Id.

TEM_iONiX_Stele_MAN

Issue

\$Revision: 1.11 \$

Benutzerhandbuch

Date \$Date: 2023-12-14 14:44:58 \$

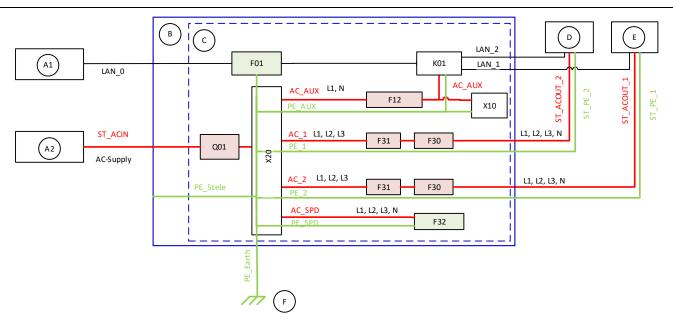


Abbildung 6: Anschluss zweier iONiX 25 mit einer gemeinsamen Netz- und Ethernetleitung, länger als 10m.

Hierbei werden im Leergehäuse folgende Komponenten benötigt:

BMK	Anzahl	Beschreibung	
F30	2	3x50A gG Sicherung, je eine pro iONiX 25	
F12	1	1x10A Sicherung kombiniert mit RCD Typ A für den Ethernet Switch und die Schuko	
		Steckdose	
F31	2	RCD Typ A, einen pro iONiX 25	
K01	1	Ethernet Switch für die Anbindung der zwei iONiX 25	
F32	1	SPD Typ 1 für den Überspannungsschutz an der Netzversorgung	
F01	1	Überspannungsschutz an der Ethernetleitung	
X10	1	Schuko Steckdose	
X20	1	Verteilerklemme	
Q01	1	Hauptschalter	

Falls das Leergehäuse nicht per Wartungsluke (4) in die Stele integrierbar ist, kann dies durch Abschrauben der Frontplatte mit Wartungsluke (3) erreicht werden.

5 Wartung

Als reine mechanische Komponente sind keine kritischen Alterungserscheinungen zu erwarten. Es wird empfohlen die Prüfung auf Beschädigungen durch externe Einflüsse regelmäßig, idealerweise in einem mit den angeschlossenen Geräten synchronisierten Zeitabstand durchzuführen, mindestens aber einmal im Jahr.

Folgende Prüfungen werden empfohlen:

- Sichtkontrolle auf
 - o Beschädigung der Wartungsluke. Diese muss vollständig geschlossen sein.
 - o Ordnungsgemäße Befestigung am Boden. Die Stele darf weder wackeln noch schräg stehen.

Gegebenenfalls ist der zuständige Installateur mit der Reparatur zu beauftragen.

Benutzerhandbuch

Doc. Id.

TEM_iONiX_Stele_MAN

Issue Date \$Revision: 1.11 \$ \$Date: 2023-12-14 14:44:58 \$

6 Technische Daten

6.1 Tabellarische Daten

Parameter	Spezifikation	
Allgemein		
Abmessungen (H x B x T)	1457mm x 735mm x 154mm	
Gewicht (ohne Leergehäuse)	75kg	
Material	Rostfreier Stahl	
Installation		
Kabelzufuhr (AC, LAN)	Von unten	
Montageart	Bodenmontiert	
Maximale Abmaße Leergehäuse (H x B x T)	524mm x 512mm x 140mm	
Betriebsbedingungen		
Umgebungstemperatur	-25°C bis +40°C	
Klassen nach IEC 60721-3-4	4K26, 4Z14, 482, 4C3, 4M11	
Schlagfestigkeit nach IEC 62262:2002-02	IK10	
Wind-Zone nach DIN EN 60990: 2017-03	4 (0,56kN/m²)	
Lagerbedingungen		
Klassen nach IEC 60721-3-1	1K22, 1Z2, 1B1, 1C1, 1S12, 1M10	
Transportbedingungen		
Klassen nach IEC 60721-3-2	2K12, 2B1, 2C1, 2S1, 2M4 ¹	
Schnittstellen		
Bohrungsdurchmesser für Bolzenanker	12mm	
Schraubenabstand für die Befestigung am Boden mit 4 Schrauben (L x B)	500mm x 115mm	

6.2 Bestellangaben

Тур	Artikelnummer	Handbuchnummer
iONiX Stele	100 126 020101	12600025100

© Silver Atena GmbH 6115_DE Rev.: 003 15/15

¹ Einschränkungen (Nummerierung nach Norm):

b) Instationäre Vibrationslast nach ASTM D 880

d) Kein Umkippen

e) Kein Drehen um horizontale Achsen

f) Keine stationäre Beschleunigung

g) Keine statischen Lasten